

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿ . ՄԱՍԼՈՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԻՒ 2

ԱՉԳԱՅԻՆ . ԳՐԱԿԱՆ . ԵՒ ԲԱՆԱԶԱԿԱՆ

« Արշալոյսի փին վերաբերեալ բոլոր խնդիրներու համար . ցիսկ »

ADMINISTRATION
De la Societe de la Presse Armenienne
Poste Restante Le Caire

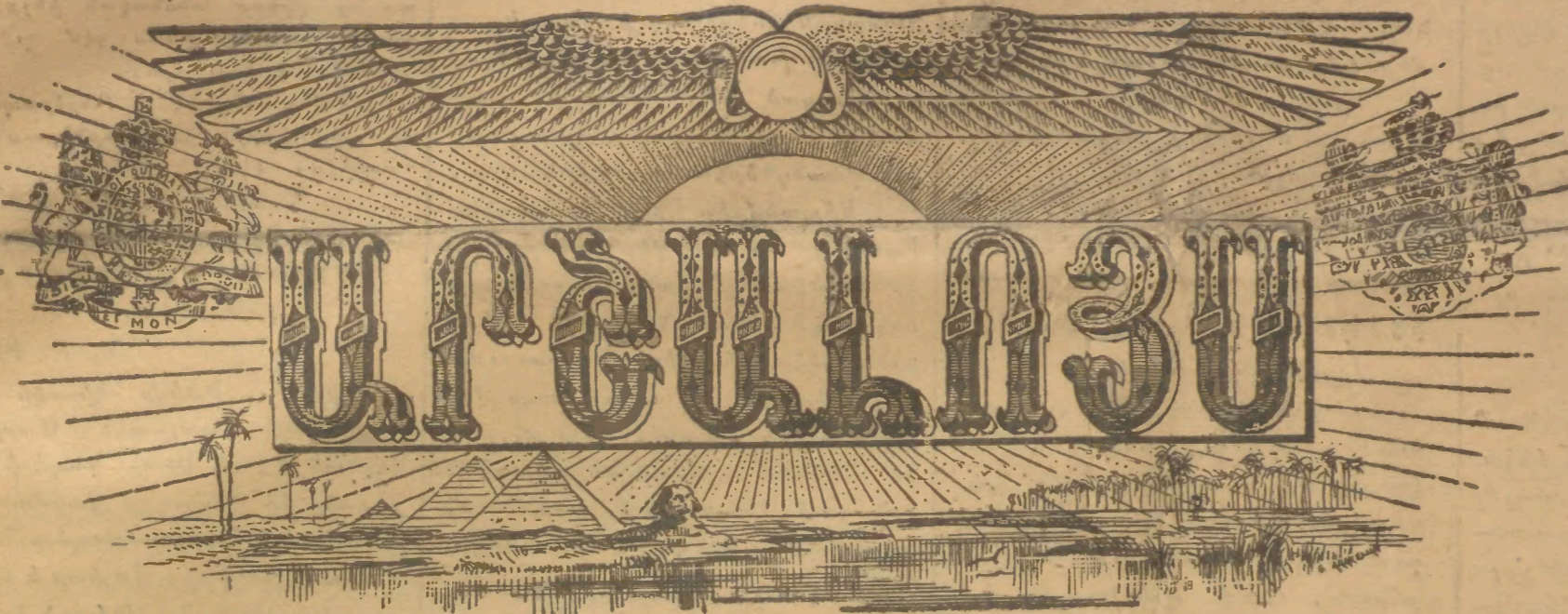
ՊԱՍՏԱՐ ԲԱՍԱՆՈՐԿԱՐՈՒԹԵԱՆ

ԵՐԿՈՍԱՍՏԱՆ և՛ ԱՐՏՍՈՒՄՈՒՄ

Տարեկան 50 Եգ. ոգչ 15 Էր.
Վեցամսեայ 30 « 8 »

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է . մասնաւոր համարներու համար կը հրատարակուին ծանուցումներով :

Ձի հրատարակում ձեւագրութեան եւ չին տուր :



ԱՆԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՍ . Արտակարգ երկրաշարժի Կառավարութեան Համար 28 Հրահանարով .
ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ ԶՈՐԻԳՆԱԲԻ ԵՒ ԹՄԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՅԿ . ՄԱՍԼՈՅ ԸՆԿ. ԹԵԱՆ ԶՈՒՐՉ

Սահմանադրութեան ստեղծիչ Գազարի զոյր հոգիները զարթոյն տալով իր երբեմնի երանող ու կորովը կորսնցնող ազգային և թէ՛ հասարակական գործերու տեսակէտով գործիք է ամառը չըջնալու մը բողբոջու վրայ էր :

Ընկերական կեանքը արտաբնական ուղեւորի այն բուն ելէջները, որոնք տարիներ ամբողջ այս միւսեւոյն միջավայրին մէջ համակ խանդավառութեամբ, երիտասարդ ու ժողովուն ինքնազինակցութեանը մէջ բնորոշումը որ եղած էր, մէկէն ի մէկ չբացաւ, անհետացաւ Սահմանադրութեան յետոյ՝ առանց նորածին ընդունումներու, առանց որ և իցէ կենսունակութեան յատկանշող երևոյթներու, և՛ Վլատոմը, և՛ գարտաշու միջոցով որ բոլոր ճշտող թեւարկութեամբ :

Սիսակ պիտի ըլլար եմբարեղ թէ՛ ցաւաւանջ հայ ազգին ներթաւան և բարոյական կարիքները սահմանադրութեան յետոյ, բարեփոխութեան ճամբուն մէջ մտնելով պետականութեան, անոր գաղափարը այլևս ձերբազատուած նկատելին իրենք զիրենք, փոխանցման չըջնալ այս ամենակարեւոր մէկ ռուպին ձեռնարկի մնալու իրենց երբեմնի ազգայնութեան ձեռնարկներէն :

Ընդհանուակը, այսօր, հայ ազգին գործերը աւելի բարդ վիճակի մը մատնուած են և հետեւաբար՝ պահանջներն ալ աւելի բազմակողմանի ընդթ մը ստանալով, այսօր կը ըսենք, ամէն մէկ հայ երիտասարդի վրայ բարոյական պարտաւորութեան մը զգացումը աւելի ծանր պէտք է իշխէ, քան ասկէ տարիներ յետոյ : Եւ ստոր համար ալ նա . խաճճաճութեան ոգի ունեցող, և սկզբունքի տէր երիտասարդ ուժերու կարիքը որուան է՛ն հրամայողական ստիպողականութիւնը պէտք է ըլլայ, որպէսզի, ընկերականագէտ քայլադրուած այս տեղի երիտասարդութիւնը արդիական պահանջներու շուրջ համախմբելով, որոշ չափով մը սատարած ըլլայ ազգային ընդհանուր յեղաշրջումին :

Հայկական Մամուլը ընկերութիւնը պարզապէս այս հոգեբանութեան ծագումն առաւ, ամէն արգելք և խոչընդոտ արհամարհելով նախաձեռնարկ մարմինը գործելու կատարելութեան հասցուց, հաստատուն կուռանի վրայ ամրապնդելով զայն, իսկ այժմ, ժողովուրդի լաւագոյն զգացումներուն որդեգրութեան կը յանձնարարէ անիկայ, իբրև իրեն մէկ ծնունդը՝ անկէ զկատարելու համար-սահմանադրականութեան :

Հայկական Մամուլը ընկերութեան նպատակը անփոփոխ էր յայտարարուած և քաղաքակրթութեան պահանջուած սկզբունքներուն համար . իր ջանքերը շարունակելով, անիկայ իր կողմին և իր պարտականութեանը ճայնին հետեւելով պիտի խթանէ սզգային մշակութիւնը, ամէն անգամ որ ժողովուրդի տրամադրութիւնները գէպի այն համապատասխանն :

Իժարատարը կարծողներ եղան թէ՛ ապագայ կուսակցութեան մը հիմն է որ կը դնէ Հայկական Մամուլը ընկերութիւնը, իր այս ժողովրդասիրական ձեռնարկով :

Անիկայ միջանկեալ կերպով կ'ըսենք և միւսեւոյն ժամանակ ալ հրապարակուել կը յայտարարենք թէ՛ այս տեսակ տարածաշնորհներուն պարզապէս թիրախացութեան և մասնաւոր միտումներու արդիւնք պէտք է եղած ըլլան : Մեզի համար այնքան սիրելի են ազգային կուսակցութիւններու գոյութիւնը, որ բազմազոյն չենք կրնար ըլլալ, որպէսզի նորից ամ ստեղծուելով Հայ կեանքը նորանոր արդիւնք փոթորիկներու քմահաճոյքին ենթարկուի :

Ինչպէս կը տեսնենք, երկրորդից Հայ գաղութին համար աննախընթաց իրողութիւն մըն էր միեւն յայտարարելու մը նախաքայլերուն զուգընթաց թերթ մը ունենալը : Զոհողութիւնները որոնք եղած են թէ՛ ներթական և թէ՛ բարոյական, նախաձեռնարկ մարմին համար փառասիրական որ և իցէ ձգտումներ չեն որ կ'ապահովեն :

Անոնք չարաչար կերպով աշխատեցան և պիտի աշխատին ալ ամէն կարելի միջոցներով, որպէսզի օգտակար գառնան ժողովուրդին աչային ինքնագիտակցութեան զարթոյնը, սահմանադրութեան բովանդակած բոլոր իրաւասութիւններովը :

ԽՄԱԿՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՈՍԻԻ ԶՈՒՄԱՊԱՆՆԵՐՈՒՆ

Վերջերս առջև ունիմ Գահրէի շահական Մամուլը Ընկերութեան շրջապատումը :

Առաջին տպաւորութիւնը որ կը կրեմ անոր արագ մէկ ընթացքով մտքը, միտքարական է :

Կը խորհիմ թէ կեանք կայ ուրեմն Գահրէի հայ երիտասարդութեան մէջ, և չեմ ուզեր ընդունիլ թէ՛ տարբեր բան մը պիտի խորհին նաև ամէն անոնք, որոնց կուրծքին տակ քիչ մը գունէ կրակ կայ և որոնք սիրտը մորթոք մը ունի կրծոյ՝ այն պատկերին առջև որ Գահրէի Հայ կեանքը կը ներկայացնէ իր ցեղին յատուկ կորովը . ընդունակութիւնները ժխտող, իր իմացական արթնութեանը անվայել լծացումին մէջ :

Վերջագէտ շարժում մ'է այս նրբարեւակներ . ուրեմն և ապացոյց կենդանութեան :

Այս առաջին տպաւորութեան մէջ հետաքրքրութիւնը տեղ չուներ գիտնալու համար թէ՛ որոնք են կազմակերպիչները այդ գեղեցիկ ժէպին, որոնք են այն ուժերը, որ կեանքի շարժումը կը քնակերպեն : Անշուշտ ամէն պարագայի տակ անձեր են անոնք, որոնց մէջ գեղեցիկն ու բարեկեր ճաշակ պերճութիւն խօսող է, որոնք մէկ արժանապատուութեան զգացումն ալ զօրաւոր է, իրենց ցեղին անպատուարթ թմրութեան մը առջև :

Ձեռնարկին գովեստը ընել չեմ փորձուիր : Թէ ինչ բարերար արդիւնք կրնայ սպասուիլ Գահրէի նման անվայելի մը մէջ կազմակերպութեան Գրական շարժում մէջ, մոլ իրողութիւնն ընդհանր ամէն հայու համար . ինչ որ կ'ապաստի երեան բերուած սա շարժումին հանգէպ, այդ անհասկնալիք և գութաբար . իր վերաբերմանն է անխտիր Գահրէի արդիւնքի հայ մտաւորականութեան և յաւաքիմութեան փափաք տալով ամէն Հայ անհատի կողմէն :

Գործին յալոյղութեանը համար կը հաւատամ մէկ պայման այն է կատարելա յամբարշտութիւն և յաւաքութեան յարատեղ կորովի ոգին, նախաձեռնարկ երիտասարդներուն մէջ ոգի մը՝ կուրծք տուող ամէն գոտարուութեան արհամարհող չի կրնալու անընդունակ՝ բայց քանգելու մէջ փոթկոտ ամէն ստրկամտութիւն . . . :

Առնուած քայլը որչափ ալ տակաւին իր սաղմին մէջ և համեատ բայց վեհօրէն գնահատելի է իբր հոյակապ զարթումի մը փայլուն սղջանչան, ընդհանուր անշարժութեան մէջէն :

Պատի՛ւ յառաջապահներուն : Մ . Տ .

ԹԷ ՌՎ ՊԻՏԻ ԼԻՆԻ ԱՄԵՆՍՆ ՀԱՅՍԹ ՀԱՅՐԱԿԵՏ

Ան սրուայ կարեւոր հարցը, որ ժամանակէ մը ի վեր զբաղեցրել է Ռուսահայ եւ թուրքահայ Մամուլը :

Ամէն թիրթի ներկայացրեց իրեն թեկնածուն (թէ կուզ անարժան) բայց իրենց սեպական շահերը այդպէս կը պահանջէին : Ըստ իս փոխանակ զբաղու այն խնդրով թէ ռՎ պիտի լինի Ամենայն Հայոց Հայրապետ, աւելի լաւ է նախ ընթացողներին առաջ բանալ մեր բոլոր կղերանոցներին դռները եւ ասեմք թէ, ունի՛նք արեւօք արժանի եկեղեցական մը այդ կղերանոցներին մէջ որ կարողանայ կառավարել ամբողջ Հայ ազգը եւ Ամենայն Հայոց Հայրապետ տիրոջ արժանի լինի :

Նախ այս ասեմք որ Հայ եկեղեցականներին շատ քիչներ կան . որոնք անուան համեմատ գործունէութիւն են ունեցել, բայց ընդհանրապէս այս է ճշմարտ իստքը որ գրանք ընկած են, եւ այդ ընկած լինելու պատճառաւ՝ Հայ ազգը չի կարողացել ունենալ պարտաճանաչ կղերներ, որ անբող ազգի զեկը նրան յանձնի :

Իժարագրաբար Հայ Մամուլը այնպիսի եկեղեցականներին է ներկայացրել հասարակութեան որպէս թիկնածու այդ վեհ պաշտօնին, որոնք միշտ այրանուչակ են եղել . բայց գրամի զօնով կամ տեսակ տեսակ սին խոստումներով կաշառել եւ Հայրապետ են դործել ու տարիներ շարունակ ազգի վրէժն փորձանք են դառնի՝ իրենց ամառ գործունէութեամբ :

Ուրեմն ժողովուրդին գաղափար տուու համար բանալ մեր կղերանոցներին դռները եւ ներկայացնենք գրանք միջի բարձրաստիւն կղերին : Օրինակ էլ իհարձ որ ունի մասնաւորապէս հարուր եկեղեցական, զբրանց մէջ հազար թէ երկու կամ երեք մարդ քանիս որպէս ճշմարտ առաքեալ եւ հովիտ Գրիտոսի հոսին :

Վերջինք Երուսաղէմը . այդ մեծ հիմնարկութիւնը ոչ թէ չի տուել այնպիսի արձեւ որոնք լինին իսրայելաւ, այլ այդ եկեղեցականներին քացի մի քանի հոգիները, արժանի չեն նոյն իսկ մի պարկեշտ մարդու տան որպէս վարձկան մարդ աշխատելու :

Վերջինք Արմաշը . չնայելով որ այդ հիմնարկութիւնը շատ բարձր է Երուսաղէմից թէ՛ կրթական, թէ՛ բարոյական անակէտով . ջնախելով որ Արմաշը տալիս է թուրքահայ եկեղեցիներին պարկեշտ, լուրի, եւ միջնակարգ կըրթութիւն տէր անձեր, բայց այդ էլ թուական չի լինի Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան :

Աղթամարը արդէն ընկած է : Առեւան վանքը նայապէս, անա ամենամեծ հիմնարկութիւնները, որոնց միջինց մարդուներ է կրթութիւնը լուրջ եւ մարդավայել կրթութիւնը Այսպէս ասեմ որ ցաւ է շատ ցաւ հայ ազգի սղրտին, եւ մասնաւորապէս թուրքահայ սրտին որ մինչեւ այսօր չի կարողացել ունենալ մի կատարելա վարդապետանոց, որ կարողանայ գէթ իւր երկրի համար ունենալ ճակատք բաց Պատրիարք կամ Առաջնորդներ, Բացառութիւնները մտքի վերայ կարելի է համարել :

Մենք ցոյց տուինք ընթացողին որ ընդհանրապէս վերացած մեր վանքերը զուրկ են Հայրապետ գառնալու անհրաժեշտ : Վերջինք անհատ եկեղեցականներին . թէպէտ Թուրքահայ եւ Ռուսահայ Մամուլը նախկին Պատրիարք

Օրմանեանին է ներկայացրել որպէս կանխադրեալ այդ պատասխանատու եւ վեհ պաշտօնին . բայց նրա էլ հոգին նոյն իսկ կասկածի տակ է :

Գործնական Պատրիարքի հրաժարումի պարագաները նկատի ունենալով եւ Մամուլի հաստատման կը նետել թէ՛ նրա միջինց պակասում է վարդակայն կարողութիւնը, Բարկէն Երիւնդակը չի նայելով որ գրական մարդ է, եւ որի մէջ ետեւ է ազգային հայոց . նորից չեմ կարծում որ կարողանայ առական դժոխային զիւնանպիտութիւնից բան հասկնայն ևետեւարար օգտակարութիւն չի կարող ունենալ :

Տրոպտ Երիւնդակը արդէն ձերքացած եւ նոյն իսկ զգուած է կղերական անասունի կեանքից :

Երուսաղէմայ տեղապահ . Գահրէի Երիւնդակը երեքսայի բնասարութեամբ կառավարող մարդ է որ մի փոքրիկ վանքի վանահայր չի կարող լինի :

Մանկուսի կախկալութեամբ, բոլորովին անարժան մէկն է :

Մ'ունմ է Խարխախեանը՝ որ քիչ մը արժանիք է ցոյց տալիս . այն էլ նիւանդուն է :

Հետեւաբար թուրքահայը այս տարուայ համար ընտրելի չունի եւ եթէ ունենայ նոյնիսկ օգտակար չի կարող լինի ազգին՝ որովհետեւ նրան առական հոգին ուսումնասիրելու համար, առական զիւնանպիտութիւնը հասկնալու համար, անուանալու ասուր տարի պէտք է, եւ այդ քան էլ կենցաղ ունեցող կ'աթողկու թիչ ենք ունեցել : Մ'ունմ է Պարկասաւանը, Հնդկաստանը եւ Ռուսաստանը Պարկասասանի անպարտ պարկասա կախկալորդը, չնայելով Գրիւնակալու բարձր կըրթութիւն ունի, բայց չի գիտեմ թէ արժանի է արեւօք այդ պաշտօնին, նորից կասկածի տակ են, Հնդկաստանի անալը նորք թէ ձերտելի է եւ թէ անբաւական :

Քիչնէվի առաջնորդ Առաքելաբեանի մասին լաւ չի խօսուեր եւ անարժան է բարձր բովանդակ նշանակութեամբ :

Կէրոզ եպ . Սուրենեանը ունի Գիմնասիոնի լուրջ կրթութիւն, բայց բեզմընաւոր կեանք չի ունիցած, այնպէս որ կովկասի բոլոր ժողովուրդը դժգոհ է :

Մեքոպ Սպ . Մաղխատարը որքան որ բարձր կրթութեան տէր է, բայց մեր Մուշեղի պէս զիտ աչքը չի կշտացել աշխարհից դեռ բոլորովին անփորձ է : Մ'ունմ են մի քանի վարդապետներ Բագրատ, Գարեգին, Կուրբաս, վարդապետները, որոնք թէ բարձր կրթութիւն, եւ թէ լաւ առակնային դիւնան քալ ծանօթ են Ռուսական զիւնանպիտութեան, բայց սրանք էլ զժամանակաւոր զեռ վարդապետներ են :

Ուրեմն էլ ո'րին ընտրենք, ես այս բոլոր մանրամասնութիւնները արել եմ բոլորովին անկեղծութեամբ, եւ սիրտս բոլորովին վրդոված է որպէս մի նին ազգի անհատ, որ մեր 2000 տարուայ նին եկեղեցին այսօր չի կարողանում խղճել ընդհանուր հանգարտութեամբ ընտրել մէկը որ կարողանայ կառավարել իրեն, որը կարողանայ փոխանորդ լինելու Հասարակին :

ԱՇՈՒՂ ԵՒՆԱԶԱԿ

« ԱՐՏԱՆՈՍ » 26-ՈՒՂ ԿԸ ՇՄԱՅԻՒՆ
- - -
Խան Խայի՛ Տիար Տէր Անդրեաս եսնի բով !
Գեւ - ոյ - Սուրեկ՝ Տիար Գ . Տաւկանեանի եւ Գաբէ Շիշաի Տեղիտեղեանի բով :

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԾԽՄԻՈՏԻ

ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻՎԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎՍԿԶ - ԷԼ - ՊԻՐԲԷ ՓՈՂՈՑ ԷՕՁՊԷՔԻՅԷ



ՍԵՓԱՎԱՆԱՏԵՐԲ

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԻԹԵԱՆ ԵՂՐԱՐԲ

ՅԱՏԿԱՆՈՇԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼԷ:

Արևելան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ անմրցելի աման գներով ունենալու կամ յայտելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը:

ՀՈՐԻԶՈՆ

ՀԱՅՅՈՐԿԵ Ե ԲԱԾԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1911 ՅՈՐԻԶՈՆ

ՀՈՐԻԶՈՆ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

Ա. ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՂԶ. ԲՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԵՍԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆՉԱՂԻԻ

Իրանեգին՝ տարեկան Պարկաստան 10 ուրբի. Թուրքիա

120 դուրուշ. Ամերիկա 6 դուր. Եւրոպա 30 ծրանգ.

Rédaction du Journal «Horizon»

Tiflis (Russie-Caucase)

ՎԻՃԱՎԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի նպատակ Ազգաստիւնամ Ընկերութեան

107ԵՐՈՒԻ ԹԻՐԱԺ

Կանխէ 15 Հոկտեմբեր 1911

ՄԵԾ ՍՐՁԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆԻ ԱՌՁԵԻ

Table with 2 columns: Amount and Unit. Rows include 4872, 6659, 1264, 27255.

200 Ղ. Ո. շահող թիւեր 2225 4147 11113 26463 61

80ական Ղ. Ո. շահող թիւեր

Table with 2 columns: Amount and Unit. Rows include 356 730, 2231 2919, 5417 5777, etc.

Չանոթ. - Կէս տասնակը ասանդի ներկայացուած ասանդ արժէքէ զուրկ է և չի վճարուիր:

ՉՈՐՍ ԱԻՑՏԱՐԱՆԻՉՆԵՐԸ

ԱՐԿԱՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ Հեղինակ ԷՄԻԼ ԶՈԼԱ Խարգ. եր. ՕՏԵԱՆ



ՇԱՐԱ ԱՊՏ - ԷԼ - ԱՉԻՉ ԹԻԻ 5

Երկար տարիներէ ի վեր ընդհանուր Արքիէի և Տաճկաստանի մէջ, մեր հնարած մագի յերկրորդ, և մասնաւորապէս մագեր երկնայինը համար, պատրաստած հեղուկներ լաւ ընդունելութիւն և յաջողութիւն գրաստ է: Աւերին այս անգամ այ՛ք բէմ և ջուր մը պատրաստած ենք, որուն յատկութիւնները շատ զոյ պիտի ձգեն մեր Պատ յաճախորդները:

ՏՊԱՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍ

Գիրքեր, Թերթեր, Հանդեսներ, Գրչիտներ, Նախագրութեան, Անվորներ, Վաճառականական տնտեսներ, Այցելարներ, Մանագներ, և Հայերէն, Անգլիերէն Թրանսլիտեր, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով սպագրական յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ խնամելու և ձաշակար սպագրութիւն ունենալու համար: Զինկոներու սպագրութիւնը անկամակ խնամով կը կատարուի և մեծաւաւ աւելի յանձնարարութիւն աչկողներու, ըրա՛յ թատերական ըրա՛յ վաճառականական և իրան յանձնարարութեանց զուտիկ կերպ կանխիկ չի վճարուածները անհետքեան յեն առնուիր:

ՍԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒԹԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԻՐ

Պալատի փողոց, Խաղնետարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց. Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄԱՍՆԱՅԻՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐԻՆԵՐՆ ԵՆ և ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վկայական և մեքենաներով վարձատրուած, Երաշխատեալ մեքենաներ, ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ. ԲԶ. ՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԻՆ ՄԻՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական տրուստանակախիւն մէջ ստացած է շԱՌԹԱՅԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՑ ՀԱՅՐԱՅԻՉ ԱՆԿՂՈՑ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԻՐԻՆ ԵՒ ԲԱԳՆԱՐՈՒԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԵԱՑ ՀԱՅՐԱՅԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԱԿԱՆ ՑԱՆ



Չրի դասեր և նորոգութիւններ, ՍԻՆԿԸՐ մեքենա, յից համար, յաճախորդատուներուն մէջ: Վճարմանց դիւրութիւն Փոխանակութիւն էրներու զ. նորոգութիւն ամեն կարգի ՍԵՐՆԱՅԻԿ

Գին ՉԱՓԱՒՈՐ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ՄԻՆԸՎ ՀԱՆԴԵՐԶ ՉՎԵՐՈՒՆԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՉՈՑԸ

Միտաբան հաճոյքի համար կը ծիտուի. շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկառի թուղթեր՝ որոնք կը զորացնեն ու կաւելցնեն նիքթիի ազդեցութիւնը և սիկառի ծայրը գառնութիւն կը հաւաքեն: Արդ՝ ձխելով հանդերձ չլիստուելու իբր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան նախանձանդիր ծխողներուն այսուհետեւ գործածել միմիայն «Ա. մեմուս Ղոնջիկիլիս Ընկերութեան» Պօլտոյ մէջ հրատարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒԴԹԸ՝ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1. Չուտ գաղտնական ընտիր տեսակէ կը բազկանայ. 2. Բուրբոյն կանխեալներ չի բոխի. 3. Սիկառի ծայրը գառնութիւն հաւաքելէ զերծ կը պահէ 4. Բնաւ չմարիր ու չի սենար. 150 թերթերէ բազկանցալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկառի թուղթին պրակները կը ծախուին 10 փրչի փառեցէք ամեն ծխախոտներու մօտ և գործածեցէք միայն ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ սիկառի թուղթը, և թէ կը փափաքիք ձխելով հաճոյսնալ և սակայն չլիստուել երբէք: Տուփերէն տար առ հարիր կը պարունակեն տաթիս թիւ և խիտ պիտանի նւէրներ. բացուած տուփ մընդունիք Մեծաքանակ գնորդներու զգալի զեղջ. յանձարարութիւնը կը կատարուի արագ և խնամով: Չրի նմոյշ: Միակ Գործակատարը ընդհանուր եղբայրտոյ Ս. ԵՒ Վ. ԲՐՈՒՑԻԱՆ ԵՂՐԱՐԲ Բաղիպ փաշա փողոց թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ ՊԱՏԿԱՐԱԳՐԻ ԳՈՐԾԱՎԱՆ ԲԱՌԱՂԻՆ ԱՆՎՈՒՆԵՐԵՆԷ - ՀԱՅՏԵՐԵՆԷ Ջ. Տ. Մ. ՓՍՓԱՉԵԱՆ 1136 ԷՋ - 800 ՊԱՏԿԵՐ

Հայկազ ոչխարաբէն արժանացած բարձրագոյն գնահատական նախկիններու, Եգիպտոս և անմրցելի իւստանակներուն մէջ, Պատկերազարդ Անկլո-Հայ Փափագեան թատարար պատրաստուած է մեծ խնամքով և գիտաւոր նախադրութեամբ Webster Cassell/ ամենամեղմին բառագրոց և զորոգութեամբ է 800 ընտիր պատկերներով, որոնք ուղղակի Ամերիկայէն ինքով արուած են Webster հրատարակչի կողմէն: Անգլիերէն համանիշներ բառերու տակերը գրուած են յարեւմտեան Webster Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական և Ամերիկեան ունեւոր և ասացուածներու օրինակներով բացատրուած: Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական նոր ուղղագրութեան, Անգլո-հոգ տարուած է սոյն Բառարանը թէ՛ իր ներքին պարունակութեամբ և թէ՛ արտաքին կազմով: Ամենակատարեալ և անմրցելի ընտրուած արժանագրութեան, ընտիր թուղթ, ընտիր կազմ: Անկլո-Հայ պատկերազարդ Փափագեան թատարանը կը վաճառուի մասնաւորապէս պատրաստուած տուփերով մէջ Գին՝ լաթակազմը 70, իսկ կիսակազմը 75 դանկան: փոստի ծախքով 75 և 80 դանկան: Գինը փոփոգողները պէտք է գիտեն շեղիւնակի Ջ. Տ. Մ. Փափագեանի Պայուչ-Հատուչ Կ. Պօլտո:

ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ ՕՐԱԹԵՐԸ

Բաժնեգին, տարեկան Պօլտո 75 զր. գաւառները 100, ամերիկայ 6 տուր, ուրիշ երկրները 30 Ֆր. ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ Եարարարներ Պօլտո 20 զր. գաւառները 25 արտասահման 6 Ֆր. Rédaction du Journal Arménien AZATAMART Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՎԷԼ ՕՐԱԹԵՐԸ

Բաժնեգին, Պօլտո 100 և գաւառները տարեկան մէկ ոսկի. Ամերիկա 6 տուր, արտասահման 35 Ֆր. Հասցէ Rédaction du Journal Arménien AREVELK Galata Constantinople

ՍՈՒՐՀՆԵՂԱԿ

Կրական, Բաղախական, բասարական և Առեւտր-արդիւնարեանական անկուսակցական անկախ ըրադիր Սուրհանդակ կը հրատարակուի շաբաթը երեք անգամ: Խմբագիր Ատտ. Սրեքեան Սոյն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը ապահովուած է թիֆլիզի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գեորգ Մովսիսեան Զինկոարեան: Բաժնեգին տարեկան 7 ռուբլի Հասցէ Rédaction du journal Arménien «SOURHANDAK» Tiflis-Caucase

ԲԱՂՄԱՎԷՊ ԱՍՍԱԹԵՐԸ

Բաժնեգին 10 Ֆր. և ռուբլի, 6 տուր, 50 զր. Հասցէ Rédaction de la Revue PAZMAVEB St. Lazar Venis (Italie)

ՀԱՆԴԻՍ ԱՄՍՈՐԵԱՑ ԻՒՐԳ. ՏԱԿԻ 1910

Բաժնեգին 6 կանխիկ Տարեկան 15 ժր = 6 Րուբլի Իտալական թիւր 1,50 Էր. 70 կ. Դիմել Rédaction de la Revue HANDES AMSORYA (Autriche) VIENNE